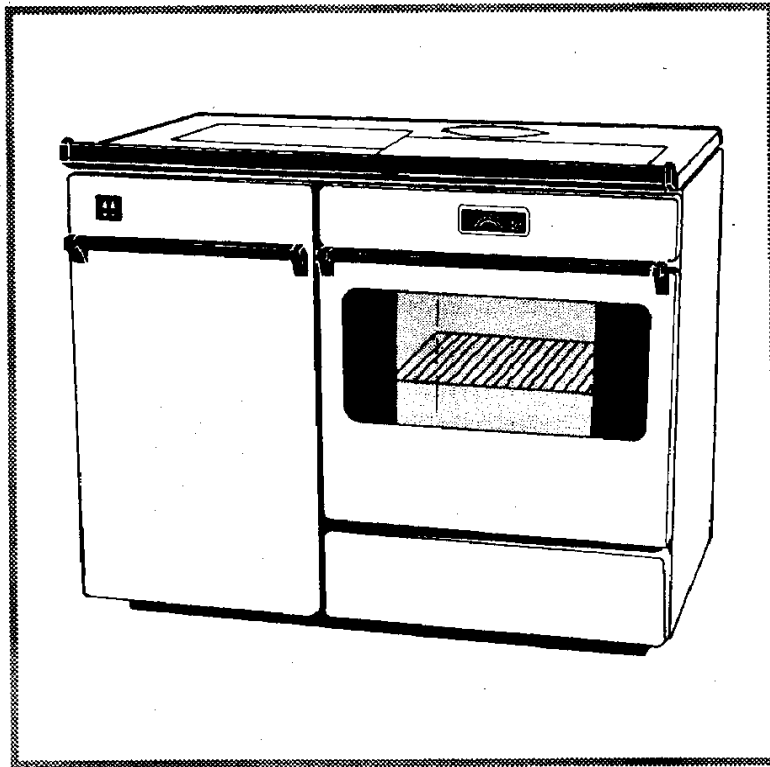


Gretalux NL

Cuisinière de chauffage central
équipée d'un brûleur au fioul à vaporisation
automatique SILENTA

Référence : 871.29.02

Puissance : 11,6 à 29 kW



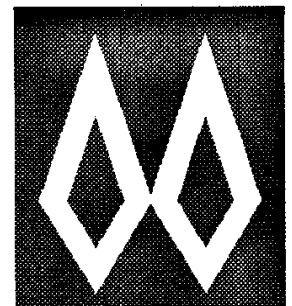
SOMMAIRE

Présentation du matériel	p. 11
Instructions pour l'installateur	p. 12
Instructions pour l'utilisateur	p. 16
Pièces détachées	p. 17

Document 409-2 ~ 23/01/1996

Notice de référence

à conserver
par l'utilisateur
pour consultation
ultérieure.



FRANCO BELGE

FONDERIES FRANCO-BELGES
59660 MERVILLE
Téléphone : 28.43.43.43
Fax : 28.43.43.99
RC Hazebrouck 445750565B
Matériel sujet à modifications sans préavis
Document non contractuel.



Cet appareil est conforme à la directive
compatibilité électromagnétique 89/336/CEE

Table des Matières

Présentation du matériel	p. 11
Colisage	p. 11
Matériel en option	p. 11
Caractéristiques générales	p. 11
Principe de fonctionnement et régulation	p. 11
Instructions pour l'installateur	p. 12
Le local d'implantation	p. 12
Conduit d'évacuation	p. 12
Conduit de raccordement	p. 12
Raccordement de l'alimentation fioul	p. 13
Raccordements hydrauliques	p. 13
Montage des accessoires	p. 13
Rampe et poignées	p. 13
Thermostat d'ambiance	p. 13
Raccordements électriques	p. 13
Mise en service	p. 14
Vérifications	p. 14
Mise en route de la cuisinière	p. 14
Test de fonctionnement	p. 14
Mise au point de fonctionnement	p. 14
Maintenance	p. 14
Nettoyage du corps de chauffe	p. 14
Nettoyage du brûleur	p. 14
Nettoyage des filtres à fioul	p. 14
Appareillage	p. 14
Cheminée	p. 16
Instructions pour l'utilisateur	p. 16
Première mise en service	p. 16
Vérification avant la mise en route	p. 16
Mise en route de la cuisinière	p. 16
Conduite de la cuisinière	p. 16
Utilisation chauffage (circuit des radiateurs)	p. 16
Utilisation cuisine (plan de cuisson et four)	p. 16
Arrêt de la cuisinière	p. 17
Dispositifs de sécurité	p. 17
Entretien	p. 17
Démontage de la porte de four	p. 17
Divers	p. 17
Pièces détachées	p. 17

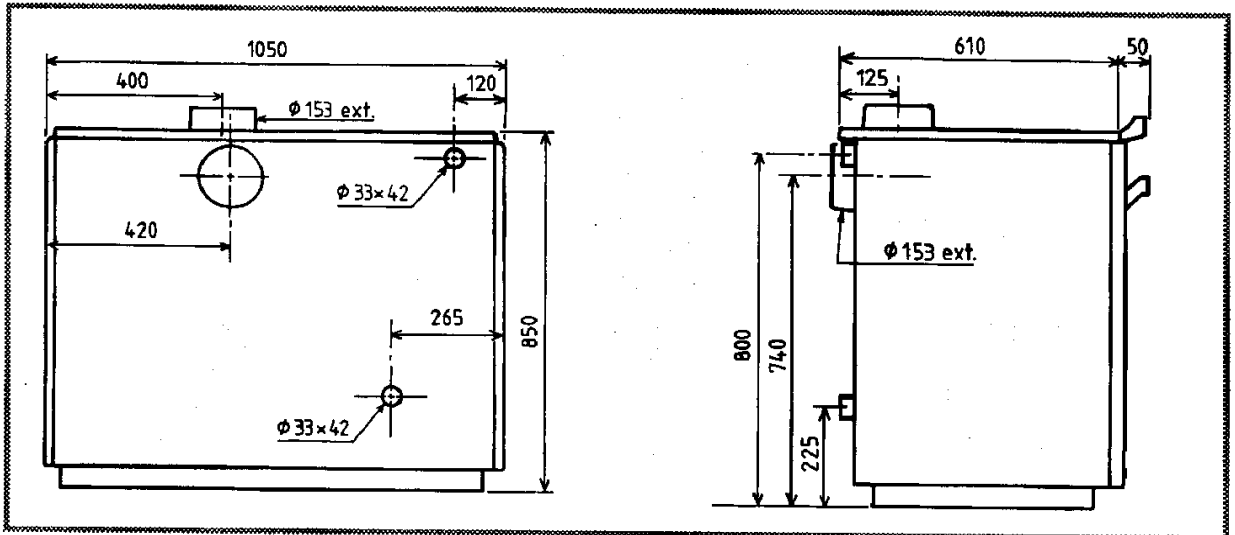


Fig. 1

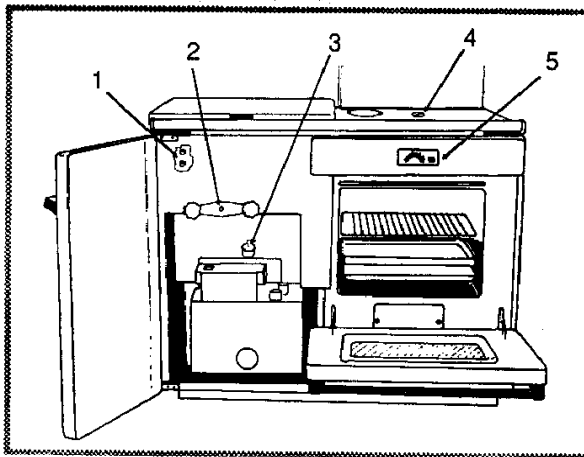


Fig. 2

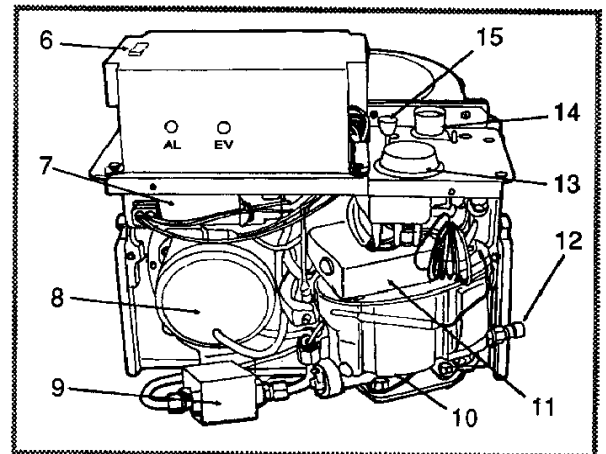


Fig. 3

Fig. 1 - Dimensions en mm**Fig. 2 - Vue de face, portes ouvertes**

- 1 Logement des bulbes de thermostats
- 2 Levier de manoeuvre du volet de répartition CUISINE - CHAUFFAGE
- 3 Regard de flamme
- 4 Commande du volet de tirage direct
- 5 Thermomètre (température du four)

Fig. 3 - Composants du brûleur

- 6 Sélecteur CUISINE - CHAUFFAGE (en position CUISINE, il met hors service le thermostat d'ambiance)
- 7 Transformateur d'allumage
- 8 Ventilateur à vitesse variable suivant la tension d'alimentation (préventilation - apport d'air comburant - postventilation)
- 9 Électrovanne d'alimentation en fioul du brûleur

- 10 Cuve à niveau constant
- 11 Relais thermique (action sur le débit de fioul, débit mini de la cuve à niveau constant lorsque le relais n'est pas alimenté, et la vitesse du ventilateur)
- 12 Flexible d'alimentation en fioul
- 13 Thermostat double (ralenti et sécurité)
 - Le premier contact commande le régime ralenti du brûleur lorsque la température du corps de chauffe atteint le point de consigne du thermostat
 - Le deuxième contact arrête le brûleur lorsque la température du corps de chauffe dépasse de 10°C le point de consigne du thermostat
- 14 Sélecteur d'allure - calibrage de la puissance 10 000, 15 000, 20 000 ou 25 000 kcal/h - action sur le débit fioul et la vitesse du ventilateur (par l'intermédiaire de résistances calibrées).
- 15 Levier d'armement de la cuve à niveau constant

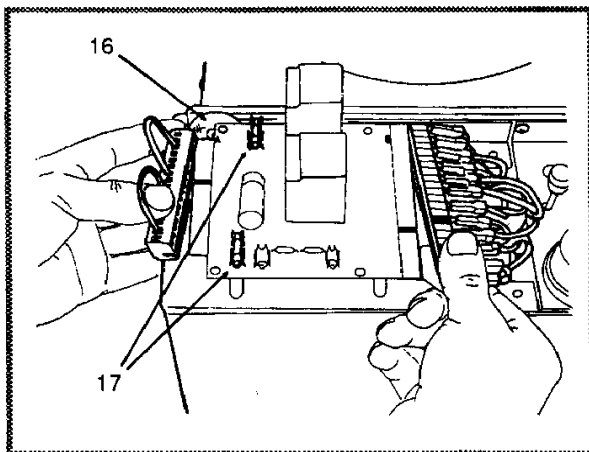


Fig. 4

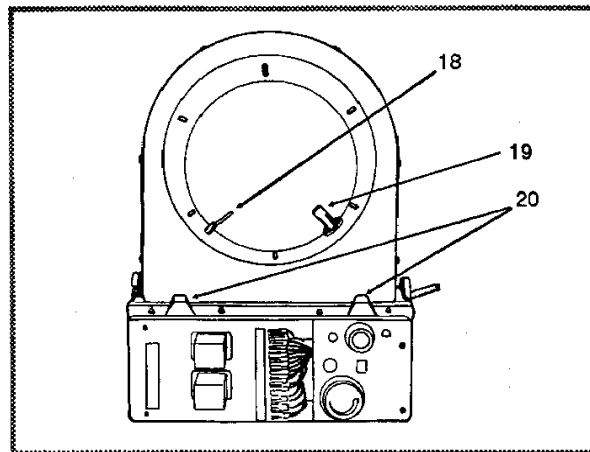


Fig. 5

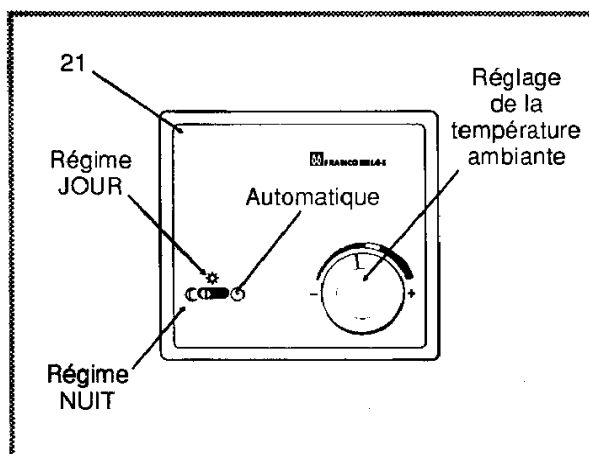


Fig. 6

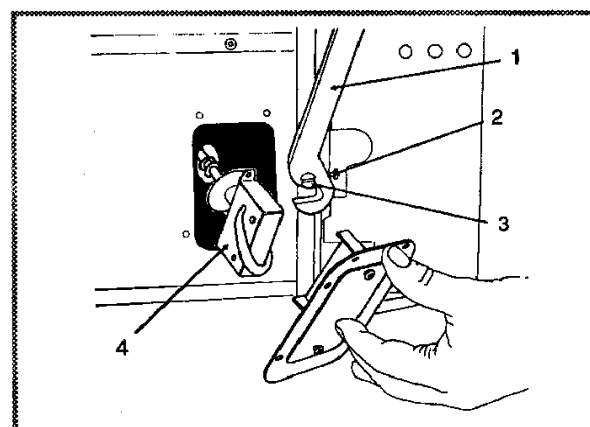


Fig. 7

Fig. 4 - Carte électronique avec relais et fusibles

- 16 Raccordement à la terre
- 17 Fusibles

Fig. 5 - Vue de dessus du brûleur

- 18 Sonde de l'inverseur thermique
- 19 Bougie d'allumage et de vaporisation du fioul
- 20 Taquets de positionnement (mise de niveau)

Fig. 6 - Thermostat d'ambiance

- 21 Thermostat d'ambiance à 2 contacts
Commande le brûleur à l'un des 3 régimes
MAXI, MINI ou ARRET et le circulateur chauffage.

Fig. 7 - Accès à l'inverseur thermique, réglage du loquet

- 1 Loquet
- 2 Vis de pression
- 3 Axe excentré
- 4 Inverseur thermique

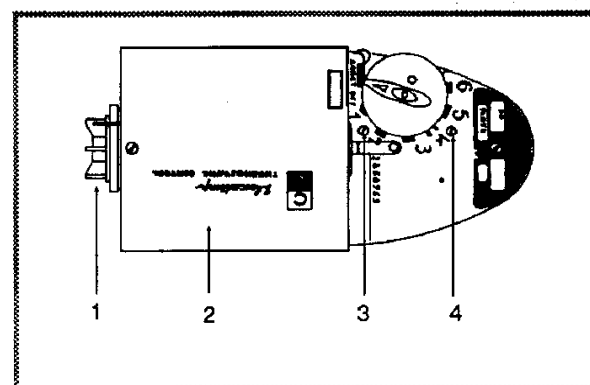


Fig. 8

Fig. 8 - Cuve à niveau constant

- 1 Bouchon de filtre
- 2 Relais thermique
- 3 Réglage débit mini
- 4 Réglage débit maxi

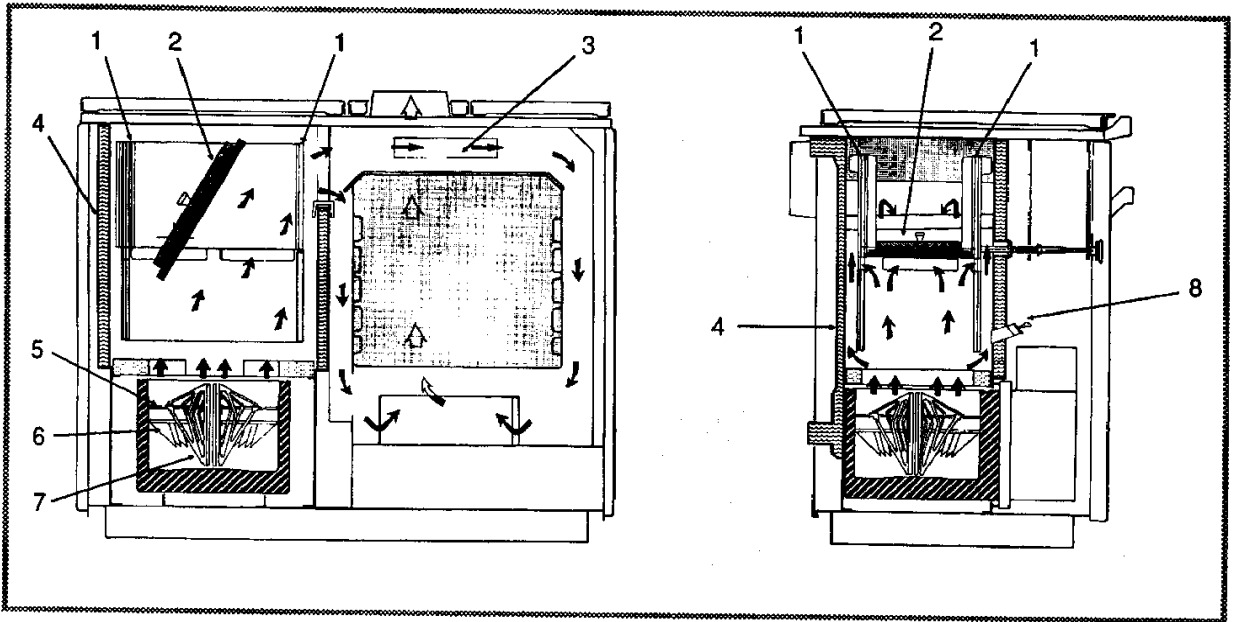


Fig. 9

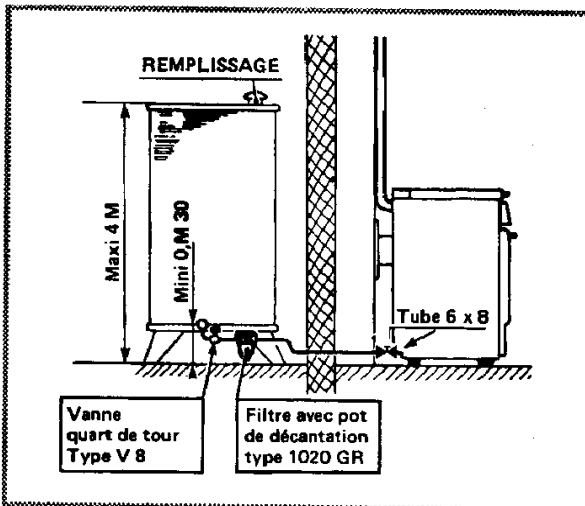


Fig. 10

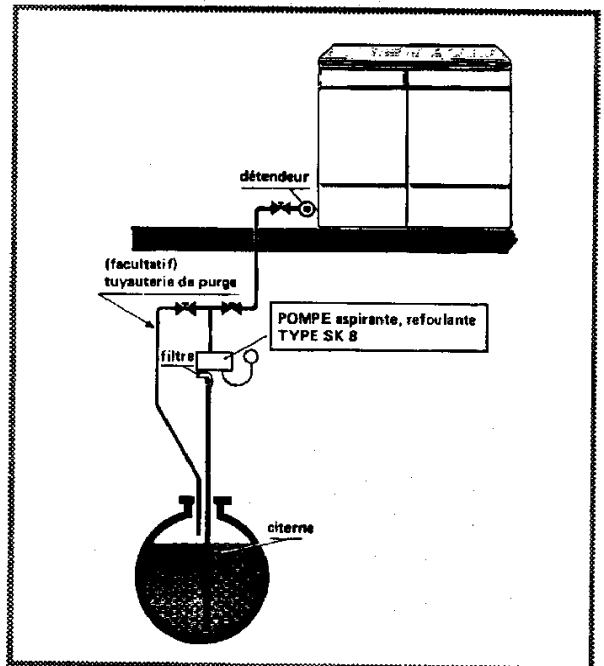


Fig. 11

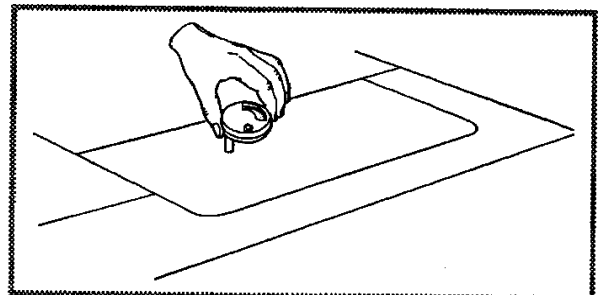


Fig. 12

Fig. 9 - Coupe schématique de l'appareil

- 1 Parois du foyer
- 2 Volet de répartition cuisine - chauffage
- 3 Volet de tirage direct
- 4 Corps de chauffe
- 5 Anneau supérieur
- 6 Anneau inférieur
- 7 Catalyseur
- 8 Regard de flamme

Fig. 10 - Alimentation en fioul par gravité

Fig. 11 - Alimentation en fioul avec une pompe aspirante et refoulante.

Fig. 12 - Mesure de la dépression sur le dessus

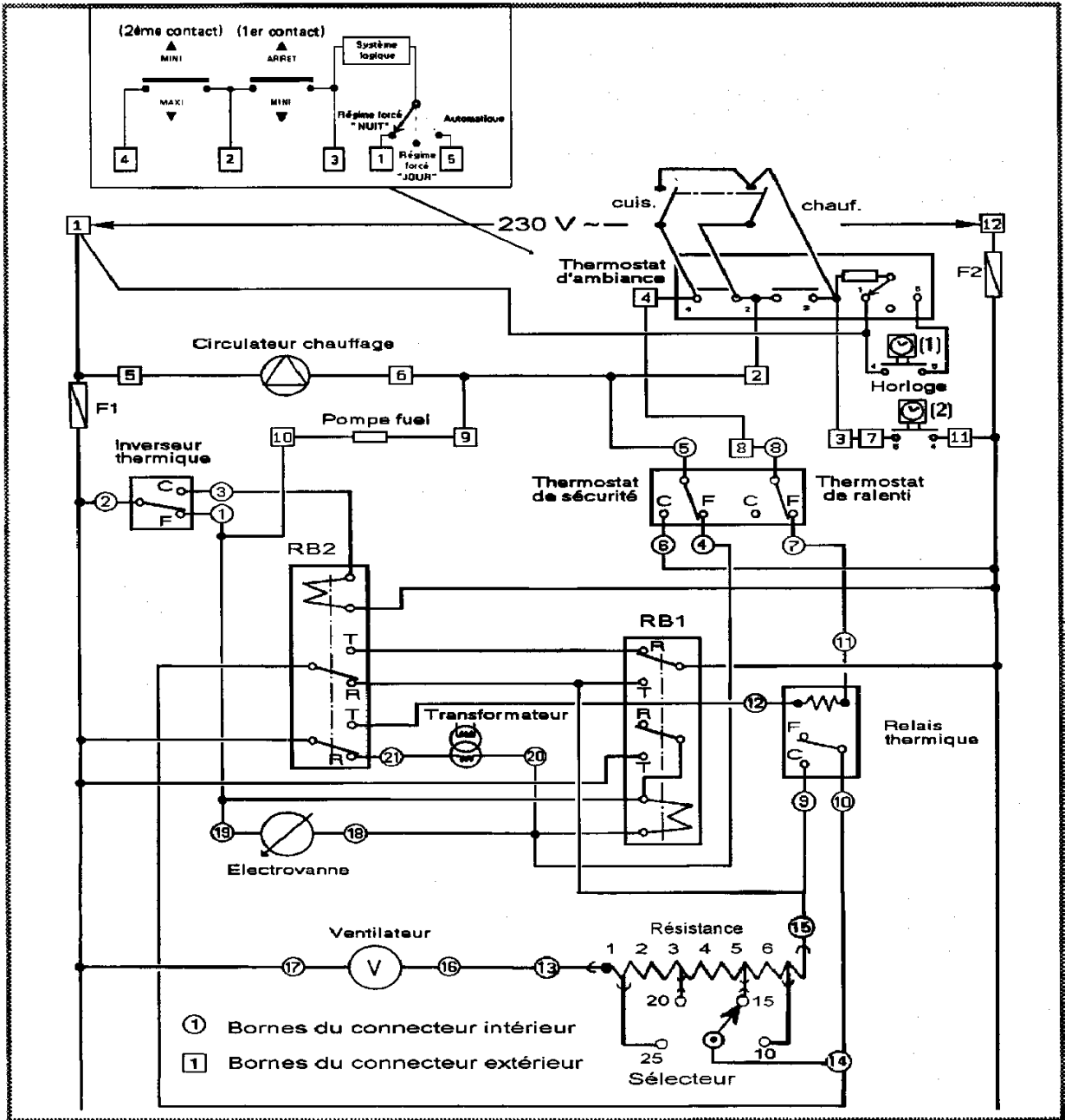


Fig. 13

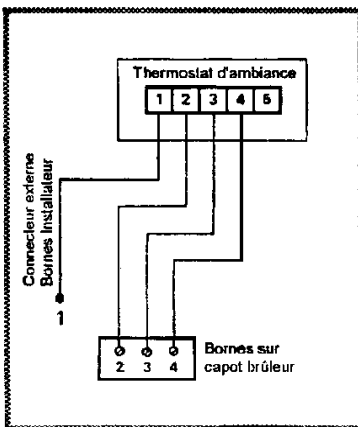


Fig. 14

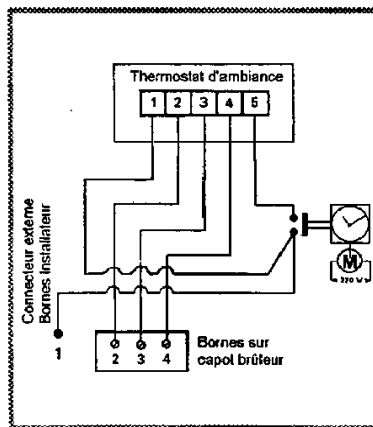


Fig. 15

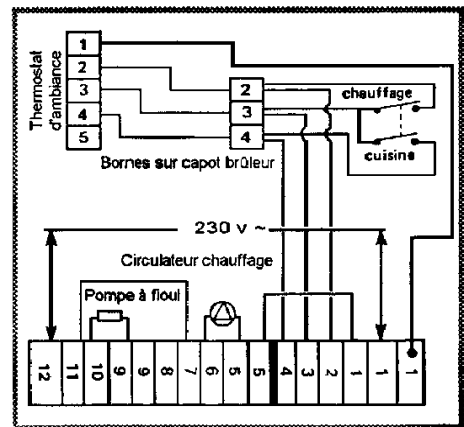


Fig. 16

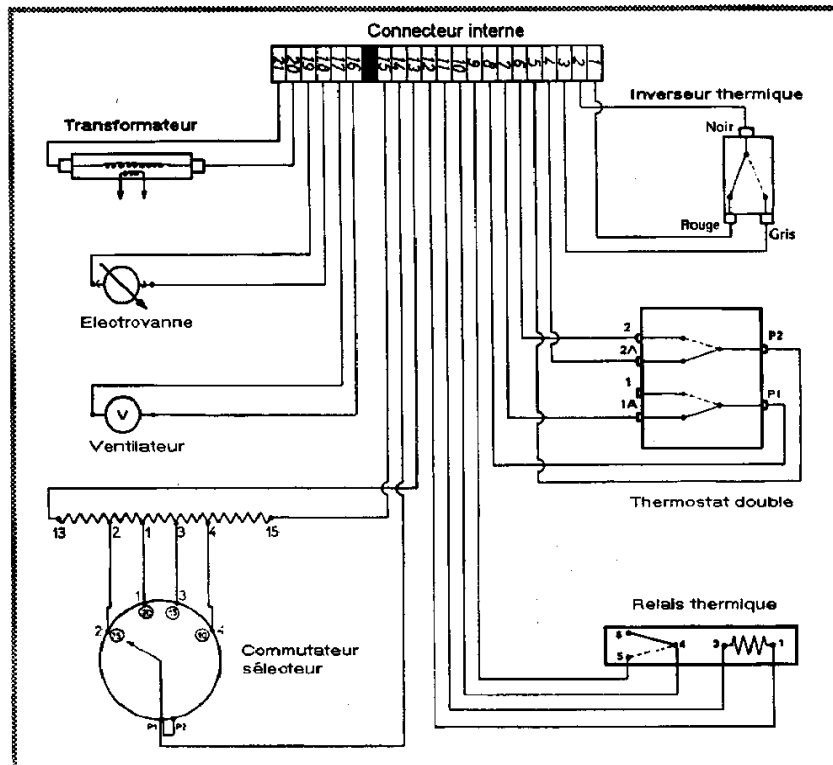


Fig. 17

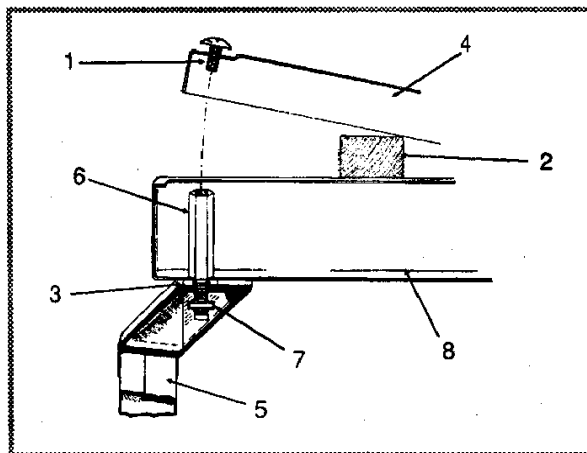


Fig. 19

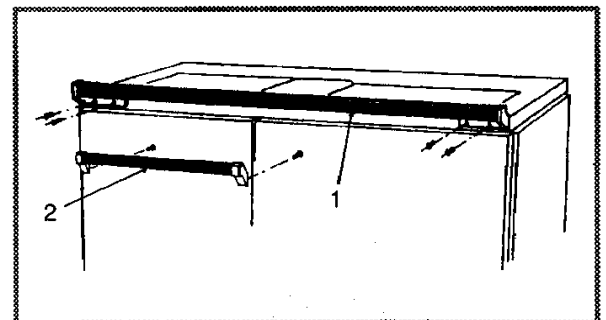


Fig. 18

Fig. 13 - Schéma électrique de principe

Horloge (1) : Contact fermé en régime nuit
 Horloge (2) : Contact ouvert pour arrêt chaudière

Fig. 14 - Raccordement du thermostat d'ambiance

Fig. 15 - Raccordement du thermostat d'ambiance et d'une horloge de programmation

Fig. 16 - Bornier de raccordement installateur

Fig. 17 - Schéma de câblage électrique

Fig. 18 - Rampe et poignée porte de foyer

- 1 Rampe
- 2 Poignée porte de foyer

Fig. 19 - Montage de la poignée de four

- 1 Vis
- 2 Cale
- 3 Plaque isolante
- 4 Contre-porte de four
- 5 Poignée
- 6 Entretoise
- 7 Écrou
- 8 Porte de four

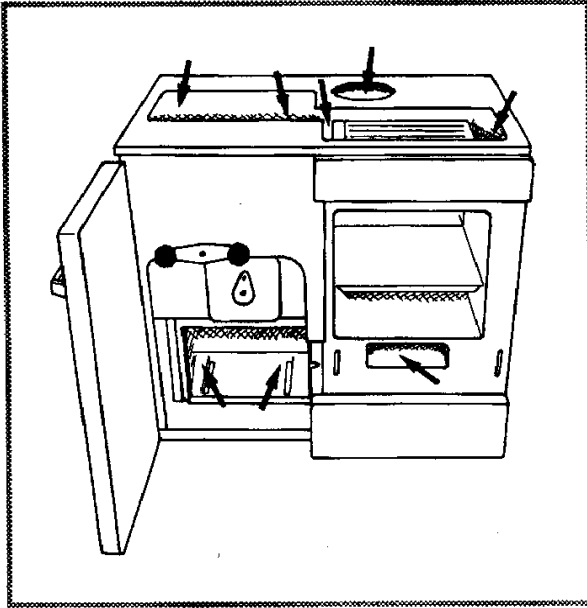


Fig. 20

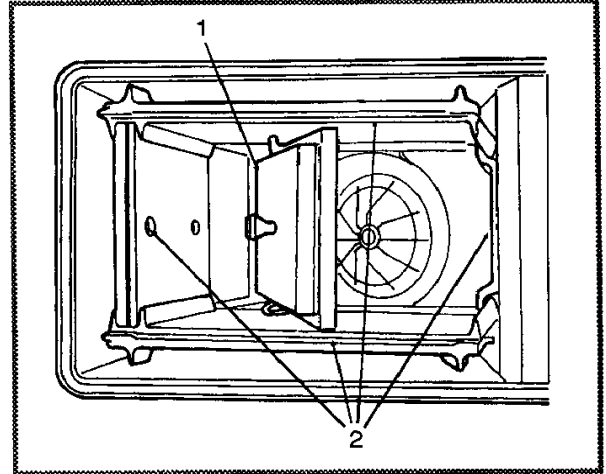


Fig. 21

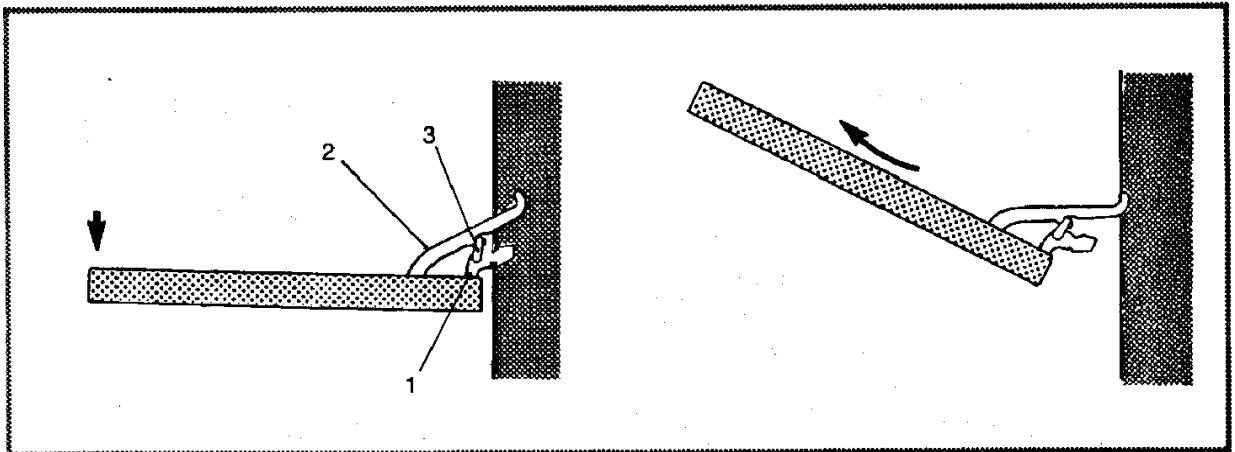


Fig. 22

Fig. 20 - Accès au nettoyage du corps de chauffe**Fig. 21 - Accès volet et parois**

- 1 Volet de répartition
- 2 Parois du foyer

Fig. 22 - Démontage de la porte de four

- 1 Gond
- 2 Secteur
- 3 Verrou

Fig. 23 - Vue éclatée de la cuisinière

Voir désignations page 17

Fig. 24 - Vue éclatée du brûleur

Voir désignations page 18

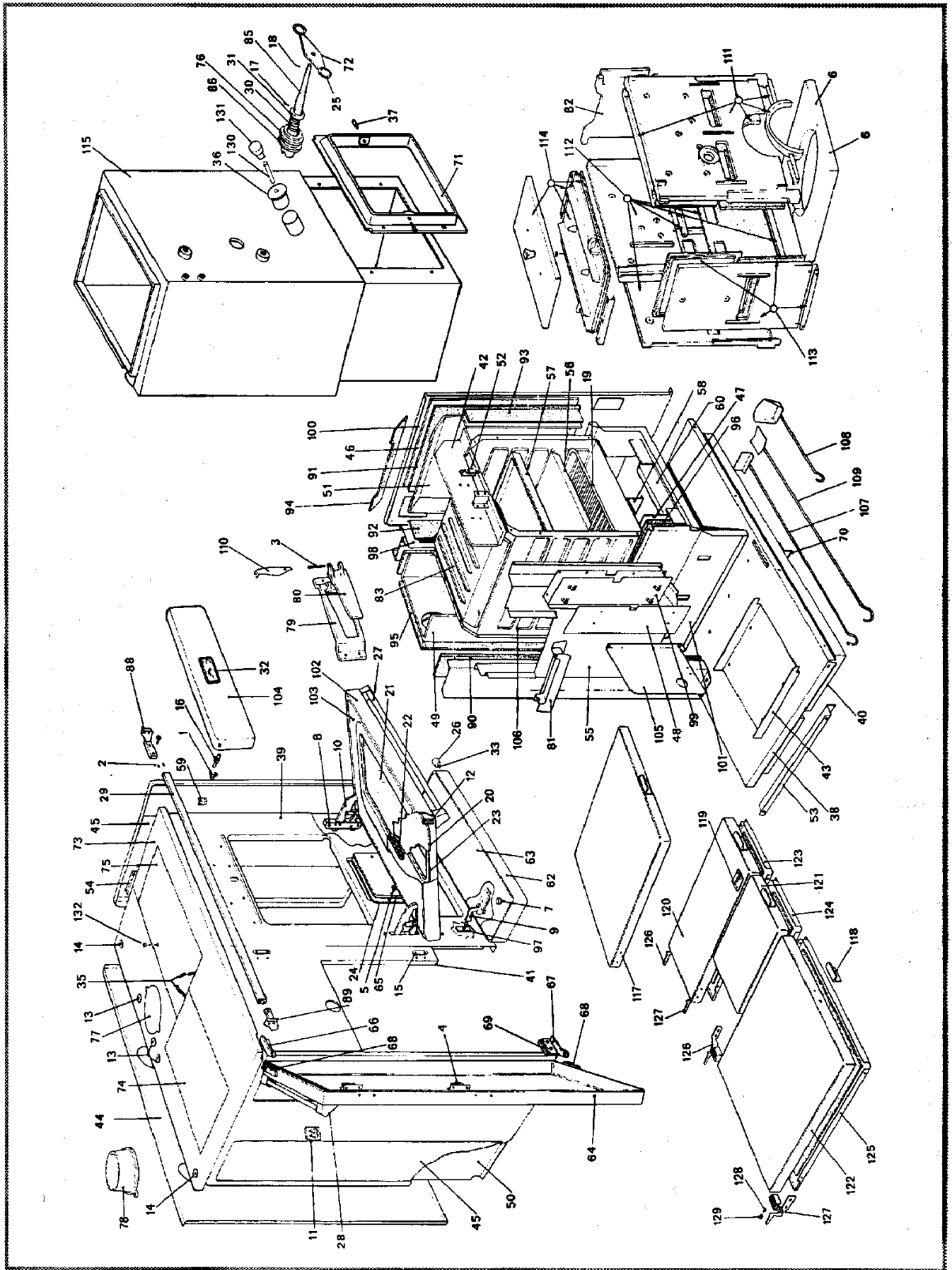


Fig. 23

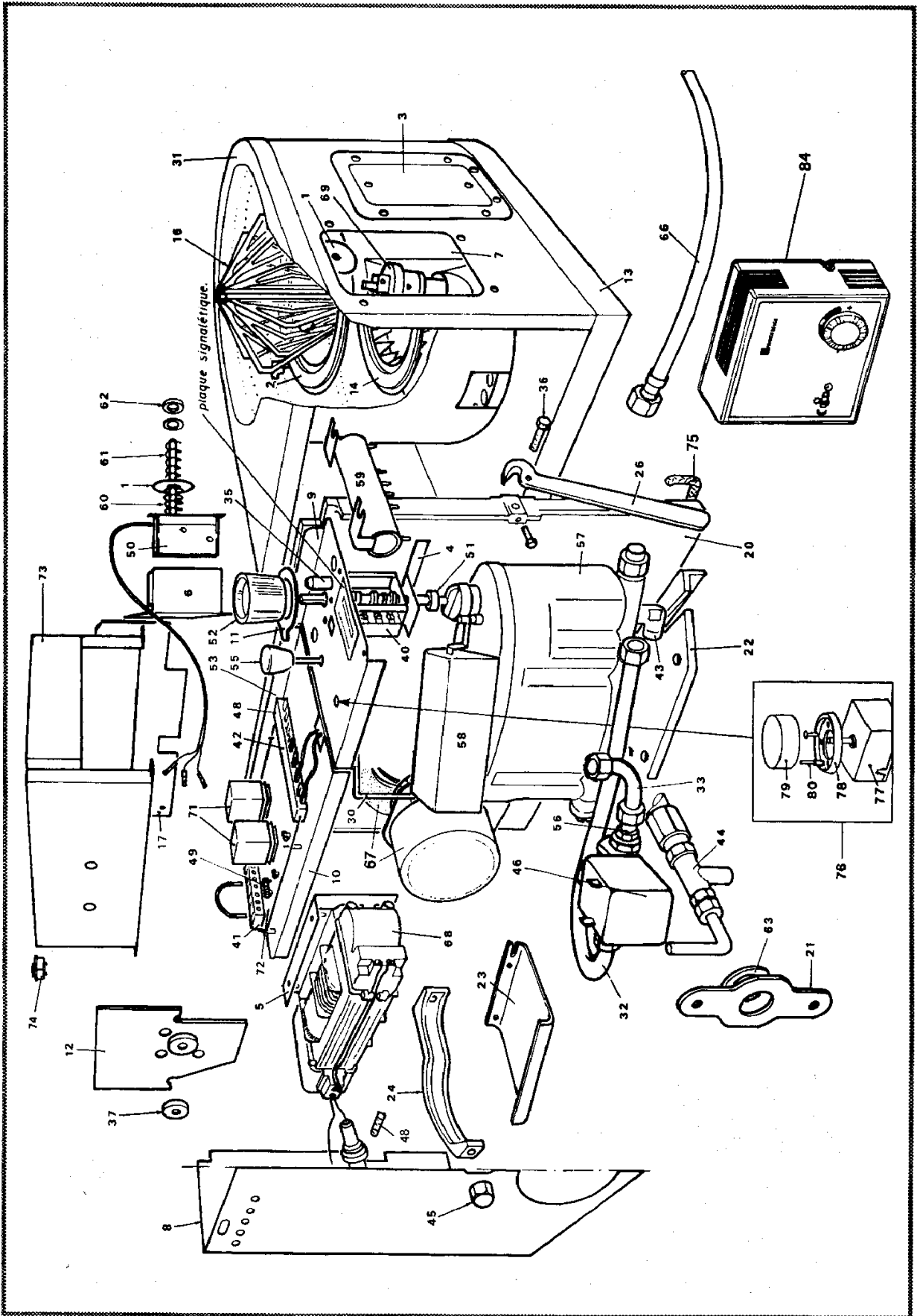


Fig. 24

1. Présentation du matériel

1.1. Colisage

- 1 colis : Chaudière habillée avec brûleur incorporé.

1.2. Matériel en option

- Couvercles calorifugés en 2 parties (pour départ fumées arrière) ou en 3 parties (pour départ fumées dessus).
- Pompe d'alimentation fioul.
- Boîtier de régulation eau chaude sanitaire.

1.3. Caractéristiques générales

Calibrage	10	15	20	25
Puissance calorifique maximum kW	11,6	17,4	23,2	29
POSITION CHAUFFAGE Allure maxi				
Puissance circuit chauffage kW	9	13,7	18,8	23,9
Puissance rayonnée couvercle fermé kW	2,6	3,7	4,4	5,1
POSITION CUISINE FOUR 260-290°C				
Puissance circuit chauffage kW	3,2	4,5	4,5	4,6
Puissance rayonnée couvercle fermé kW	6,8	6,8	6,8	7
Dépression nécessaire à l'allure				
MAXI Pa	15	15	15	15
MINI Pa	8	8	8	8
Débit de fioul à l'allure				
MAXI l/h	1,80	2,3	2,6	3,3
MINI l/h	0,72	0,72	0,72	0,72
Tension d'alimentation (± 10 %) V	230	230	230	230
Puissance électrique absorbée				
en fonctionnement MAXI W	51	57	60	63
Puissance électrique absorbée				
en période d'allumage W	120	120	120	120
Dimensions du four				
Largeur mm	410	410	410	410
Profondeur mm	400	400	400	400
Hauteur mm	320	320	320	320
Contenance en eau du corps de chauffe litre	11	11	11	11
Pression maximum d'utilisation bar	3	3	3	3
Diamètre flexible d'alimentation fioul mm	6x8	6x8	6X8	6X8
Poids en ordre de marche kg	260	260	260	260

1.4. Principe de fonctionnement et régulation

En position CHAUFFAGE (sélecteur et volet de répartition), le thermostat d'ambiance pilote le brûleur à l'un des 3 régimes MAXI, MINI ou ARRÊT.

Le premier du T.A. contact commande le régime MINI du brûleur, il est enclenché lorsque la température ambiante avoisine la température de consigne du T.A ; le deuxième contact commande le régime MAXI du brûleur. Il est enclenché lorsque la température ambiante est inférieure à la température consigne de plus de 0,5°C.

Les deux contacts sont coupés lorsque la température

ambiante est supérieure à la température de consigne de plus de 1,2°C.

Le thermostat d'ambiance est complété d'un sélecteur à 3 positions (NUIT, JOUR, AUTOMATIQUE). Sur la position NUIT, la température ambiante est abaissée de 4°C.

La position AUTOMATIQUE n'est effective qu'avec l'installation d'une horloge de programmation à contact fermé sur la position NUIT.

En position CUISINE (sélecteur et volet de répartition), le thermostat d'ambiance est mis hors service ; le brûleur fonctionne en permanence à l'allure sélectionnée (10, 15, 20 ou 25).

Conditions réglementaires d'installation et d'entretien pour la France

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment :

Règlement Sanitaire Départemental Type

Norme NF C15-100 : Installations électriques à basse tension - Règles.

Norme P 51-201 : Travaux de fumisterie (DTU 24-1).

Norme P 51-701 : Règles et processus de calcul des cheminées fonctionnant en tirage naturel.

Norme P 52-201 : Installations de chauffage central concernant le bâtiment (DTU 65).

Norme P 40-201 : Plomberie sanitaire pour bâtiment à usage d'habitation (DTU 60.1).

Norme P 40-202 : Règles de calcul des installations de plomberie sanitaire et d'évacuation des eaux pluviales (DTU 60.11).

Norme P 41-221 : Canalisations en cuivre. Distribution d'eau froide et chaude sanitaire, évacuation des eaux usées, d'eaux pluviales, installations de génie climatique (DTU 60.5).

Arrêté du 22 octobre 1969 : Conduit de fumée desservant les logements.

Arrêté du 22 octobre 1969 et Arrêté du 24 mars 1982 : Aération des logements. □

2. Instructions pour l'installateur

Pour bénéficier de la garantie FRANCO BELGE cet appareil doit être installé par un professionnel patenté.

2.1. Le local d'implantation

Le local chaudière doit être conforme à la réglementation en vigueur.

Le chaudière doit être installée dans un local approprié et bien ventilé.

L'ambiance du local ne doit pas être humide ; l'humidité étant préjudiciable aux appareillages électriques.

ATTENTION : la garantie du corps de chauffe serait exclue en cas d'implantation de l'appareil en ambiance chlorée (salon de coiffure, laverie, etc. ...) ou tout autre vapeur corrosive.

Pour faciliter les opérations d'entretien et permettre un accès facile aux différents organes, prévoir un espace suffisant tout autour de la chaudière.

Éventuellement, installer la chaudière sur des plots antivibratiles ou tout autre matériau résilient afin de limiter le niveau sonore dû aux propagations vibratoires. □

2.2. Conduit d'évacuation

Le conduit d'évacuation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
FRANCE : Norme P 51-201

Section minimum obligatoire : 2,5 dm².

Le conduit d'évacuation doit être bien dimensionné.

Il ne doit être raccordé qu'à un seul appareil.

Il doit être étanche à l'eau. Il doit avoir une bonne isolation thermique afin d'éviter tout problème de condensation ; dans le cas contraire, le tubage du conduit avec système de récupération des condensats doit être réalisé. □

2.3. Conduit de raccordement

Le conduit d'évacuation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
FRANCE : Norme P 45-204

Le départ de fumée s'effectue à l'arrière de l'appareil ou au dessus, dans ce cas prévoir une buse coulissante.

Le raccordement doit être étanche.

La section du conduit de raccordement ne doit pas être inférieure à celle de la buse de sortie de l'appareil.

La mise en place d'un régulateur de tirage sur le conduit est recommandé lorsque la dépression de la cheminée est supérieure à 30 Pa..

Le conduit de raccordement doit être démontable. □

2.4. Raccordement de l'alimentation fioul

Passer le flexible d'alimentation à l'arrière de l'appareil dans l'orifice prévu à cet effet et raccorder en laissant une longueur suffisante pour permettre de sortir aisément le brûleur.

Le brûleur peut être alimenté en fioul, soit par gravité lorsque la citerne est placée en charge (fig. 10), soit par une pompe aspirante et refoulante (fig. 11), livrée à la demande.

L'appareil devra être relié à l'installation à l'aide de raccords union pour faciliter son démontage.

Éventuellement, isoler la chaudière du circuit hydraulique à l'aide de flexibles de 0,5 m afin de limiter le niveau sonore dû aux propagations vibratoires.

Rappel pour la France : La présence sur l'installation, d'une fonction de disconnection de type CB, à zones de pressions différentes non contrôlables répondant aux exigences fonctionnelles de la norme NF P.43.011, destinée à éviter les retours d'eau de chauffage vers le réseau d'eau potable, est requise par les articles 16.7 et 16.8 du Règlement Sanitaire Départemental Type. □

2.5. Raccordements hydrauliques

- Placer un circulateur chauffage sur le départ ou le retour de l'appareil.
- Installer un vase d'expansion ouvert ou fermé

Le vase d'expansion doit être adapté à l'installation. Dans le cas d'un vase d'expansion fermé, installer également une soupape de sûreté tarée à 3 bars. Raccorder l'évacuation de la soupape de sécurité à l'égout.

Le vase d'expansion, ses accessoires et le tube d'expansion doivent être protégés contre le gel.

Pour un fonctionnement correct et afin de limiter le niveau sonore, le circulateur doit être adapté à l'installation. Éventuellement, isoler le circulateur du circuit hydraulique à l'aide de flexibles afin de limiter le niveau sonore dû aux propagations vibratoires. □

2.6. Montage des accessoires

2.6.1. Rampe et poignées

La rampe et les poignées de porte de foyer et de four ne sont pas montées sur l'appareil afin d'éviter leur détérioration durant le transport :

- Fixer la rampe et la poignée de porte de foyer avec les vis fournies (fig. 18).

Pour monter la poignée de la porte de four (fig. 19) :

- démonter la porte de four (fig. 22),
- enlever les 2 vis de fixation et maintenir la contre-porte de four entrouverte à l'aide d'une cale,
- desserrer les entretoises et engager des écrous dans la rainure des embouts de poignée,
- bien centrer la poignée avant de resserrer les entretoises,
- fixer la contre-porte et remonter la porte de four.

2.6.2. Thermostat d'ambiance (fig. 6)

Choix de l'emplacement

Placer le thermostat d'ambiance sur le mur de la pièce principale à environ 1,5m du sol, dans un endroit bien ventilé. Éviter les emplacements proches d'une source de chaleur (radiateurs, conduit de cheminée, rayons du soleil), éviter les emplacements froids (mur extérieur, fenêtre, courant d'air).

Remarque : le thermostat d'ambiance peut être complété par la mise en place de vannes thermostatiques de radiateur, dans ce cas, les vannes seront placées sur les radiateurs des pièces soumises à l'ensoleillement. Le thermostat ASE33JN sera installé dans une pièce très influencée par les écarts de température extérieure, et dans laquelle les radiateurs seront dépourvus de vannes thermostatiques.

Montage

Fixer l'embase du thermostat sur la paroi choisie et cela à l'aide de deux vis qui se logeront dans les deux percages prévus à cet effet.

2.7. Raccordements électriques

L'installation électrique doit être réalisée conformément à la réglementation en vigueur.

FRANCE : Norme NF C15-100

L'équipement électrique de la chaudière doit être raccordé à une prise de terre.

Prévoir une coupure bipolaire à l'extérieur de la chaudière. □

- Enlever le capot du brûleur pour accéder au bornes de raccordement (le connecteur à gauche de la carte électronique).

- Réaliser l'alimentation électrique avec un câble 3 conducteurs, avec fil de masse relié à une prise de terre (valeur inférieure à <math>< 100\text{ ohms}</math>), phase protégée par un fusible de 5 A.

Protéger le câble et le passer dans l'orifice prévu à cet effet en bas à gauche de l'appareil. Laisser suffisamment de longueur pour permettre de sortir aisément le brûleur.

- Effectuer les raccordements suivant le schéma fig. 16) :

- Câble d'alimentation : Bornes 1 et 12 et terre (fig. 4, rep. 16).

- Pompe à fioul : Bornes 9 et 10

- Thermostat d'ambiance :

Le raccordement du thermostat s'effectuera par l'intermédiaire d'un câble souple de préférence (section 1 à 1,5 mm²)

ATTENTION ! Respecter la polarité des différentes bornes de raccordement, utiliser des câbles de couleur. Il doit toujours y avoir 230 V entre les bornes 1 et 3 du T.A pour l'alimentation du système logique du thermostat. Lorsque les bornes 1 et 5 du T.A sont en court-circuit, le thermostat passe en allure de nuit.

Raccordement sans horloge de programmation (fig. 14 et 16)

Utiliser un câble 4 conducteurs.

Raccorder les bornes 2, 3 et 4 du T.A. respectivement sur les bornes 2, 3 et 4 du domino sur le capot brûleur et la borne 1 du T.A sur la borne 1 du connecteur externe.

Raccordement avec horloge de programmation (fig. 15)

Utiliser un câble 5 conducteurs.

Raccorder les bornes 2, 3 et 4 du T.A. respectivement sur les bornes 2, 3 et 4 du domino sur le capot brûleur,

la borne 1 du T.A. sur la borne 1 du connecteur externe et une borne de l'horloge et la borne 5 sur l'autre borne de l'horloge.

- Circulateur chauffage : Bornes 5 et 6.

2.8. Mise en service

2.8.1. Vérifications

- Vérifier le bon positionnement des pièces internes du brûleur (fig. 9, # 5, 6 et 7).
- Vérifier le niveau du brûleur à l'aide d'un niveau à bulle placé sur les taquets de positionnement (fig. 5, # 20). Le brûleur doit être légèrement incliné vers la droite (côté bougie d'allumage). Si nécessaire rectifier le niveau en plaçant des cales sous les pieds de l'appareil.
- Vérifier la bonne mise en place du bulbe du thermostat double dans le logement du corps de chauffe (fig. 2, # 1).
- Verrouiller le brûleur sur le corps de chauffe et vérifier l'étanchéité du joint ; parfaire l'étanchéité en agissant sur l'axe excentré des loquets de verrouillage (fig. 7, # 3).
- Rincer l'installation et vérifier son étanchéité ; procéder au remplissage puis purger.
- Vérifier l'étanchéité du circuit d'alimentation fioul et le bon fonctionnement des vannes d'arrêt.
- Vérifier le bon serrage des connexions électriques sur les bornes de raccordement.

2.8.2. Mise en route de la cuisinière (voir p. 16)

Ouvrir les vannes fioul et appuyer sur le levier d'armement de la cuve à niveau constant, placer le sélecteur ainsi que le volet de répartition sur la position CUISINE et mettre la chaudière sous tension.

Remarque : lors du premier allumage, ouvrir le volet de tirage direct jusqu'à la mise en régime de la cuisinière.

2.8.3. Test de fonctionnement

Dans les conditions normales de fonctionnement (tension du secteur 230 V \pm 10%, dépression au regard de flamme 8 à 15 Pa suivant l'allure), la flamme doit s'accrocher autour de l'anneau supérieur du brûleur à l'allure mini et ne pas atteindre le volet de répartition CUISINE CHAUFFAGE à l'allure maxi.

Après la mise en température du corps de chauffe, manoeuvrer la manette du thermostat double et vérifier que le thermostat double commande le régime ralenti du brûleur lorsque la température de consigne avoisine la température du corps de chauffe et qu'il commande l'arrêt du brûleur lorsque la manette est réglée à 10°C en dessous de ce point de consigne.

2.8.4. Mise au point de fonctionnement

Les débits mini et maxi de fioul peuvent être retouchés par action sur les vis de réglage de la cuve à niveau constant (fig. 8, # 3 et 4).

2.9. Maintenance

L'entretien de la chaudière et de l'installation doit être effectué au moins une fois par an afin de maintenir son bon rendement.

2.9.1. Nettoyage du corps de chauffe

- Débrancher la chaudière électriquement,
- Fermer les vannes d'alimentation fioul,
- Déposer le brûleur,
- Enlever les tampons de dessus,
- Déposer le volet de répartition (fig. 21, # 1) CUISINE CHAUFFAGE, pour cela, le placer en position chauffage (voir # 8 p. 16) et soulever sa partie arrière,
- Déposer les parois du foyer (gauche et droite puis avant et arrière) (fig. 21, # 2),
- Nettoyer les parois du corps de chauffe et les carneaux,
- Enlever les résidus de nettoyage à la partie basse du corps de chauffe et des carneaux (accès par la trappe sous le four) (fig. 20).

2.9.2. Nettoyage du brûleur

- Enlever les pièces internes du brûleur et les nettoyer,
- Nettoyer les parois du brûleur sans endommager la bougie d'allumage et la sonde de l'inverseur thermique,
- Effectuer une rotation de la tige de décrassage.

2.9.3. Nettoyage des filtres à fioul

- Nettoyer le filtre du circuit d'alimentation principal,
- Nettoyer le filtre de la cuve à niveau constant (fig. 8). Utiliser du pétrole et une brosse douce ; après remontage des filtres vérifier l'étanchéité des joints.

2.9.4. Appareillage

Chaque année, vérifier le bon fonctionnement du système d'expansion. Contrôler la pression du vase et le tarage de la soupape de sûreté.

2.9.5. Cheminée

La cheminée doit être vérifiée et nettoyée régulièrement par un spécialiste (1 à 2 fois par an).

Cycle de fonctionnement du brûleur pour le chauffage														
N°	Phase	Temps entre phases (s)	Eléments de commande				Eléments de fonction							
			Thermostat d'ambiance	Thermostat double	Sonde de l'inverseur thermique	Ventilateur	Electrovanne	Transformateur d'allumage	Relais thermique	Relais RB1	Relais RB2	Circulateur chauffage	Voyant «allumage»	Voyant «électrovanne»
0	arrêt	0	Arrêt	Maxi	F	A	A	A	F	A	A	A	A	A
1	préventilation	30	Maxi	Maxi	F	Maxi	M	M	F	M	A	M	M	M
2	allumage	180	Maxi	Maxi	F	Maxi	M	M	F	M	A	M	M	M
3	brûleur chaud	80	Maxi	Maxi	C	Mini	M	A	C	M	M	M	A	M
4	Allure maxi		Maxi	Maxi	C	Maxi	M	A	C	M	M	M	A	M
Fonctionnement maxi														
5	Demande ralenti	100	Mini	Maxi	C	Maxi	M	A	F	M	M	M	A	M
6	Allure mini		Mini	Maxi	C	Mini	M	A	F	M	M	M	A	M
Fonctionnement mini														
7	Demande arrêt		Arrêt	Maxi	C	Maxi	A	A	F	A	M	A	A	A
	Extinction	120												
8	Post ventilation	180	Arrêt	Maxi	C	Maxi	A	A	F	A	M	A	A	A
9	Arrêt total		Arrêt	Maxi	F	A	A	A	F	A	A	A	A	A

Fig. 26

Ce tableau ne tient pas compte de la réaction du thermostat double. La demande de ralenti et d'arrêt du thermostat double est identique à celle du thermostat d'ambiance (phase 5 et 7). La demande d'arrêt provoque en plus la remise en marche du circulateur quelqu'ait la position du T.A.

Légende :

A = Arrêt M = Marche
F = Froid C = Chaud

Thermostat d'ambiance

ARRÊT : les 2 contacts sont ouverts (coupés)

MINI : le contact 1 est fermé (enclenché) et le contact 2 est ouvert

MAXI : les contacts 1 et 2 sont fermés.

Sonde de l'inverseur thermique ;

F = Froid

= T° de la sonde < 200°C

C = Chaud

= T° de la sonde > 310°C

Nota : pour le débit de fioul et la vitesse de ventilation, le MAXI dépend du calibrage du sélecteur d'allure (10, 15, 20 ou 25).

Diagnostic de panne et remèdes

Le brûleur ne s'allume pas

Contrôler le circuit [thermostat d'ambiance - thermostat de sécurité - transformateur d'allumage - relais RB2].

- Le fusible du transformateur est fondu.
- La bougie d'allumage est en court-circuit. Remplacer la bougie et le fusible (0,315 A).
- Le transformateur est en court-circuit. Remplacer le transformateur et le fusible (0,315 A).

Nota : Après remplacement du transformateur, le temps d'allumage ne doit pas excéder 5 min. Dans le cas contraire, remplacer l'inverseur thermique (voir ci-après).

Le brûleur reste en phase d'allumage

Vérifier préalablement qu'il y a du fioul dans la citerne et que le circuit d'alimentation n'est pas bouché.

Contrôler le circuit [inverseur thermique - relais RB2].

- Après apparition de la flamme, le contact de l'inverseur thermique reste sur "Froid" plus de 5 min et les voyants "allumage" et "électrovanne" restent allumés. ▫ L'inverseur thermique est défectueux (risque d'altération du transformateur d'allumage). Remplacer l'inverseur thermique.

Le brûleur répète continuellement la phase d'allumage.

Contrôler le circuit [relais RB1].

- Les contacts du relais RB1 restent en position "Repos" (pas d'autoalimentation du relais). ▫ Remplacer le relais RB1.

Le brûleur reste au ralenti

Contrôler le circuit [thermostat d'ambiance - thermostat de ralenti - relais thermique - relais RB2].

- Le contact du thermostat de ralenti n'est pas enclenché (entre les bornes 7 et 8). ▫ Le thermostat double est défectueux, le remplacer.

Test : Court-circuiter les bornes 7 et 8. Le relais thermique doit réagir après une temporisation.

- En demande de chauffage maxi, le contact maxi du thermostat d'ambiance n'est pas enclenché (entre les bornes 2 et 4). ▫ Le thermostat d'ambiance est défectueux, le remplacer.

- En demande de chauffage maxi, le relais thermique est alimenté électriquement (230 V entre les bornes 11 et 12). La ventilation et le débit de fioul sont au ralenti. ▫ Le relais thermique est défectueux, le remplacer.

- En demande de chauffage maxi, les contacts du relais RB2 sont en position "Repos" (pas d'alimentation électrique du relais thermique). Le relais RB2 est défectueux, le remplacer.

Le ventilateur ne fonctionne pas

Contrôler le circuit [ventilateur - résistance - relais RB1].

3. Instructions pour l'utilisateur

3.1. Première mise en service

L'installation et la mise en service de la chaudière doivent être faites par un installateur chauffagiste, qui vous donnera toutes les instructions pour la mise en route et la conduite de la chaudière.

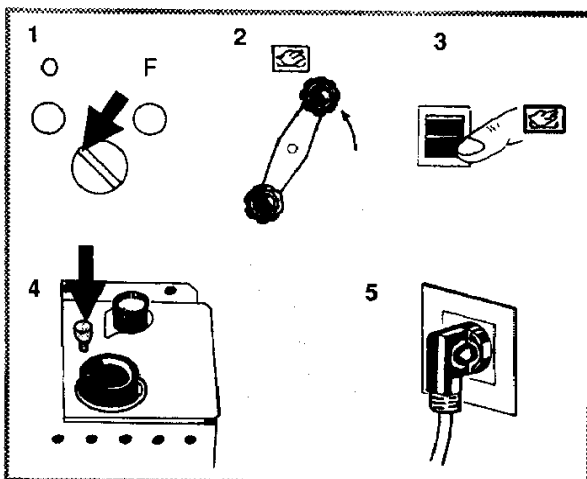
L'équipement électrique de la chaudière doit être raccordé à une prise de terre.

Combustible : Employer le fioul F.O.D (Fuel Oil Domestique) ; aucun autre type de combustible ne peut convenir. Le fioul doit être exempt d'impuretés et d'eau, deux causes pouvant troubler sérieusement le fonctionnement de l'appareil.

3.2. Vérification avant la mise en route

S'assurer que l'installation est bien remplie d'eau et que la pression au manomètre est suffisante (entre 1,5 et 2 bars).

3.3. Mise en route de la cuisinière



- 1 Ouvrir le volet de tirage direct
- 2 Positionner la commande CUISINE - CHAUFFAGE sur CUISINE, pour cela, pousser vers l'arrière afin de déverrouiller le volet
- 3 Placer le sélecteur CUISINE - CHAUFFAGE sur CUISINE
- 4 Ouvrir les vannes d'alimentation fioul et armer la cuve à niveau constant en appuyant sur le levier
- 5 Mettre la cuisinière sous tension, l'allumage du brûleur se fait automatiquement

Remarque : Lors du premier allumage, ou de la remise en route de l'installation de chauffage, le tirage de la cheminée peut être limité (cheminée froide) ; dans ce cas maintenir le volet de tirage direct ouvert jusqu'à la mise en régime de l'installation.

3.4. Conduite de la cuisinière

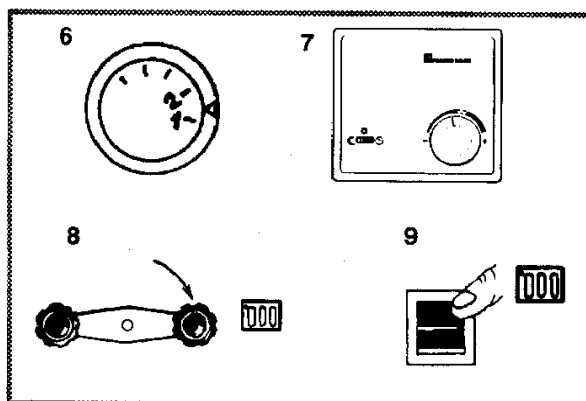
3.4.1. Utilisation chauffage (circuit des radiateurs)

- 6 Régler le thermostat chaudière afin d'obtenir la température du circuit d'eau nécessaire aux be-

soins de l'installation

1 : 20°C / 2 : 40°C / 3 : 50°C / 4 : 70°C / 5 : 85°C

- 7 Régler le thermostat d'ambiance sur la température ambiante souhaitée
 - En position (lune) : La température ambiante sera de 4°C inférieure au réglage du thermostat.
 - En position (soleil) : La température ambiante sera égale au réglage du thermostat.
 - En position (horloge) : Commutation automatique entre (lune) et (soleil), à condition que le thermostat soit raccordé à une horloge de programmation (non fournie).
- 8 Positionner la commande CUISINE - CHAUFFAGE sur CHAUFFAGE
- 9 Appuyer sur le sélecteur CHAUFFAGE



Remarque : C'est le thermostat d'ambiance qui pilote le brûleur à l'un des 3 régimes MAXI, MINI ou ARRÊT.

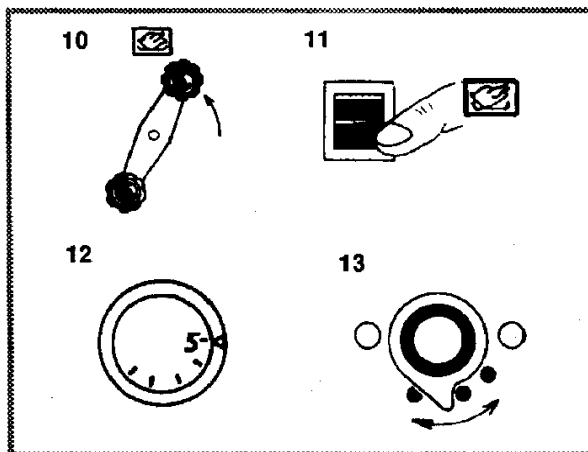
Le thermostat chaudière incorporé au brûleur, commande le régime MINI du brûleur lorsque la température du corps de chauffe atteint le point de consigne de ce thermostat ; il commande l'arrêt du brûleur lorsque la température du corps de chauffe dépasse de 10°C le point de consigne du thermostat.

3.4.2. Utilisation CUISINE (plan de cuisson et four)

- 10 Positionner la commande du volet sur CUISINE
- 11 Appuyer sur le sélecteur CUISINE
- 12 Régler le thermostat chaudière au MAXI
- 13 Régler le sélecteur d'allure (10, 15 ou 20) pour obtenir la température désirée du four et du plan de cuisson (voir tableau suivant) :

	Calibrage 10	Calibrage 15	Calibrage 20	Calibrage 25
Position Chauffage	Four très doux 100/150°C	Four doux 130/190°C	Four moyen 180/230°C	Four chaud 220/270°C
Position Cuisine	Four doux 130/190°C	Four moyen 180/230°C	Four chaud 220/270°C	Four très chaud 260/300°C

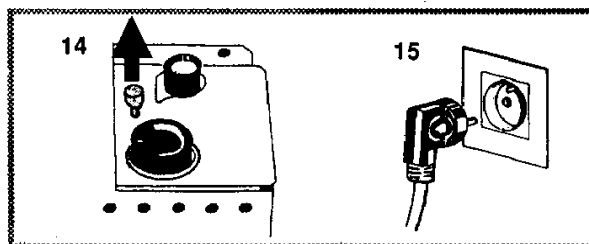
Attention : Le calibrage 25 est réservé au chauffage central, il ne doit pas être utilisé que pour la cuisine.



3.4.3. Arrêt de la cuisinière

- 14 Désarmer la cuve à niveau constant
- 15 Couper l'alimentation électrique

Remarque : En cas de risque de gel, vidanger la chaudière et l'installation.



3.5. Dispositifs de sécurité

Sécurité de surchauffe : Lorsque la température du corps de chauffe dépasse de 10°C le point de consigne du thermostat double, le brûleur est stoppé. Le brûleur sera remis en route automatiquement après refroidissement de l'appareil.

Sécurité Brûleur : En cas d'augmentation du niveau de fioul dans le brûleur, le levier d'armement est déclenché automatiquement (arrêt de la combustion). Éliminer la cause de la mise en sécurité (il s'agit

probablement d'un allumage raté), assécher éventuellement le surplus de fioul et réarmer la cuve à niveau constant.

3.6. Entretien

- Pour que la chaudière garde son bon rendement, il faut la nettoyer et contrôler le brûleur 1 fois par an. Consulter un spécialiste.
- **Décrassage du brûleur :** tourner de temps en temps la tige de décrassage (2 à 3 tours, 2 à 3 fois par mois).
- Nettoyer les vitres avec un chiffon doux humecté d'un produit approprié du commerce ; cette opération sera réalisée lorsque l'appareil est froid ; après nettoyage, rincer à l'eau claire ; n'utiliser pas de nettoyeurs abrasifs.
- Toutes les pièces constituant l'habillage, peuvent être frottées à sec ou avec un chiffon légèrement humide.
- En cas de bris de verre, suite à une manoeuvre malhabile, il est déconseillé de remplacer la vitre cassée par un matériau autre que celui fourni par le fabricant.

3.7. Démontage de la porte de four

- Verrouiller les deux gonds (1) sur les secteurs (2),
- faire une rotation de la porte en la tirant vers l'avant. Pour remonter la porte faire l'opération inverse (fig. 22).

3.8. Divers

- Votre local chaudière répondant à des normes de sécurité, ne pas y apporter de modifications (ventilation, conduit de fumées, ouverture, etc...) sans l'avis de votre installateur chauffagiste.
- Eviter de provoquer une poussière excessive (ponçage, tronçonnage, etc...) dans le local lorsque la cuisinière est en fonctionnement, ce qui préjudiciable au bon fonctionnement de l'appareil.
- Lorsqu'il manque de l'eau dans l'installation, arrêter le brûleur et laisser refroidir la cuisinière avant de faire l'appoint d'eau.
- En fin de période de chauffage, enlever le tube de raccordement au conduit de fumée ou obturer ce dernier pour empêcher les circulations d'air et la condensation à l'intérieur de l'appareil.

4. Pièces détachées (fig. 23 et 24)

Pour toute commande de pièces détachées, indiquer : le type et la référence de l'appareil y compris l'indice littéral de couleur (inscrit sur le certificat de garantie ou la plaque signalétique), la désignation et le code article de la pièce.

Exemple : Gretalux NL, 871.29.02, côté 207833.

N°	Code . . .	Désignation	Qté
Cuisinière			
1	100605	Attache rapide	04
2	100940	Axe	04
3	100966	Axe	01
4	101007	Aimant	02
5	105118	Bouton moleté	02
6	105206	Brique réfractaire	02
7	105501	Butée	02
8	109844	Charnière	02
9	109845	Charnière	02
10	109847	Charnière	02

11	122807	Écusson	01
12	124454	Entretoise	02
13	132750	Fourreau borgne	03
14	132751	Fourreau	02
15	134304	Gâche	02
16	134501	Goujon rapide	04
17	134602	Goupille fendue 4x35	01
18	134750	Goupille mecanindus 4X26	01
19	134915	Grille étagère	01
20	137154	Verre	01
21	137155	Verre réfractaire	01
22	142303	Joint profilé	1, 40 m
23	142306	Joint adhésif	0, 70 m
24	142308	Joint	01
25	158613	Poignée	02
26	158603	Poignée	01
27	158760	Poignée	01
28	158761	Poignée	01
29	164558	Rampe	01
30	166024	Ressort	01
31	167304	Rondelle 21x40x3	01
32	178607	Thermomètre	01
33	179911	Tige filetée	01
34	181612	Tresse de céramique Ø 12	2 m

